譚清華
DAVID TAM
327-3483
687-1985
PAGER 2204

曾太
ADA TSANG
434-7701

達新實業燕梳公司 879-6331

DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD.
4510 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C. V5N 4N8

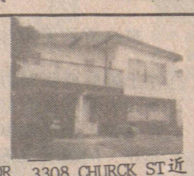
香港分公司地址：香港皇后大道中 54-56 號豐樂行 403 室 電話：5-269076 電訊：76734

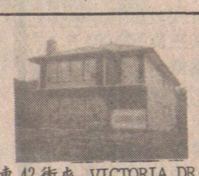
梁秀嫻
KIM LEUNG
261-9655
687-1985
PAGER 3855

馮沾
JIM FONG
733-4736
687-7711
#410 [24 HOURS]

買賣地產 * 生意投資 * 物業管理 * 免費估價 * 移民事務 * 汽車保險 * 梳燕業物 * 平特費保 * 忠誠服務

E. 50th & VICTORIA DR 九年新兩睡房土庫完成


3308 CHURCK ST 近 KINGSWAY 20年三睡房，土庫完成


東42街夾 VICTORIA DR. 西班牙式新屋，紅瓦頂，千四呎圓型樓梯土庫完成

5123 CHAMBER ST. VAN. 保養良好24年，三房及土庫完成特價急賣

兩年新廿組獨立地契栢文樓，一百多万。

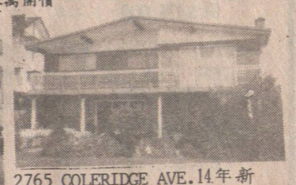
1180 E.31 街近乃路 28年三睡房土庫完成

大型超級市場生意及物業每年生意，一百萬，六十八萬開價

東區近乃路翻新堅固靚屋四睡房標準地，土庫完成。$95.000

商業磚樓，興旺 KINGSWAY 地區年淨收入 $23.000-，$269.000 開價。

5091-97 CANADA WAY.11年，商業商場，$199.000


2765 COLERIDGE AVE.14年新 KILLARNEY 區地大，千五呎面積三睡房，土庫完成。

△西區四十八街夾屋街，向南地大，五房及土庫完成，二十八萬
△ 3225 KNIGHT 夾16街，三睡房，土庫完成孖屋地，廿
△二十年新 MAIN & 57TH，二睡房，土庫完成，柚木地台。
△位於乃磨街夾 DUNDAS ST.，有數間屋，係栢文地，投資良機。
△溫哥華旺中帶靜三房栢文一組，兩浴室，九萬
△四年新上下孖屋，每層三房，全部租出，有用錢洗衣機，價十七万九。
△十二年新屋，五房土庫完成，首期一萬二千，接充銀期，價十四萬五千。
△唐人街三房舊屋，新屋頂，價六萬九千。
△一一八〇東31街，廿餘年三睡房，硬木地台，保養良好，潤大廚房，土庫全部完成，平價出售。
△八三〇東7街栢文公寓，一睡房，有餐廳地底停車場，好風景，四萬五開價。

商業樓及栢文

△西區廿組栢文七年新，接供按揭利息十里半，一百廿五萬。
△西區市中心四年新，47組栢文，二百八十萬。
△西區市中心四年新，39組栢文，二百四十萬。
△十年新磚樓，兩組栢文及兩個舖位，年收三萬九千，三十七萬九千。
△一層及土庫磚樓，餐館租客，二十一萬九。
△四組栢文及三個舖位，年收五萬一千，特價急賣。
△緬街旺區舖位及兩組栢文，二十九萬五千。
△3 3 4 3京士威，繁盛地段，一流租客，堅固磚樓，中央冷暖氣系統，每年收入二萬四千元，開價廿七萬，有商量
△列治文吉地三副近第三路及 LANSDOWNE 購物中心商場，每幅十八萬，最宜自建舖位及購物商場，投資最好機會。
△兩年新磚建築五組，獨立地契栢文樓，三十九萬。
△三年新二十組獨立地契，栢文樓，位置好，地下停車場，一百一十萬。
△保養良好，十四組栢文，每組有曬台，美美的海，山景，年收五萬八千。價五十一萬九千，地大。

生意及物業

△地點好，電油站及士多，兩種生意及樓上住家，另有修理車房，租出每月收七百元，商業地 122X114，特價廿五万九千
△西餐館生意，日做五百餘，一百座位，酒牌生意及物業前面大停車場，32萬，接供按揭18萬 10% 8年。
△埠內菓舖生意及實業，60尺地及有三房，栢文單位，日做六百。三十五萬。
△超級市場及業物，年做九十五萬，六千尺舖位及停車場，六十八萬。
△一百座位粵菜館生意，有酒牌設備齊全，生財用具，急賣六萬九千。
△士多生意，日做六百，價四萬一千九。
△市中心近 SEAR 百貨公司，七五座位，西餐館，有烈酒牌及舞池，東主急售三萬九千元。
▲一年新磚樓，舖面二千五百呎，大貨倉及大停車場，生意興旺，地點好，四面新屋隱立，生意及物業急賣。

林金榮 KIM LEM
430-6655

THE PERMANENT 百萬能地產公司
〔24 HRS.〕電話：430-6655

$51.900 石屋樓

兩房一廳飯廳，好風景，八万餘

三房一廳整潔熱水暖氣抵買

三房一廳，六年新屋 70.78 X 144, $174.000

急賣，三房一廳，1370 SQ FT 66X120 LOT,18YRS,$130'S

大贈送，業主急賣千多尺兩房一廳栢文近 ALRT / KINGSWAY 五萬餘有成交。

馮碧華 CINDY FUNG

梁兆明 PATRICK LEUNG
住家：433-2558

七年新上下完成意大利瓷磚雙層窗門十五萬餘

241 W.21st AVE. 兩房一廳，實淨抵買。

七万餘平屋 33X122 LOT 五分鐘到 SEARS 抵買。

三房一廳，土庫完成可租出。$119.000

急賣，1300 SQ FT 50X124 LOT 十萬餘。

RENFREW HEIGHT 兩房一廳土庫可出租，叫價十萬二
3378 RUPERT 三房一廳，土庫兩房一廳，十萬餘，40X120 尺地段。

威秀珠 GEORGIANA CHIK
936-0091

李志雄 Allen Lee
住家：263-3842
公司：(英) 437-9700
直接中文傳呼 667-0926 留電即覆

2754東6街三房木板地土庫兩房石灰露台比新屋好，十四萬餘。

本拿比四年屋六睡房，只售十二万五，請還價。

▲三間新屋，歡迎舊屋換新屋。
▲栢文，三萬六及四萬七。

永業實業有限公司
ROYSON REATY LTD.
梁紹禧 ROY LEUNG
加拿大登年詩省實業學會會士。通粵，國，客語。
公司：879-5175 住家：324-4752
傳呼機：687-1985 #0068

▲西區街角商業舖 43X122 呎卅七万。
▲西區栢文九組四十一万。
▲東區栢文七組二年新，卅九万
▲唐番餐館，雲東京士威，50位，送餐及堂食經營多年，東主退休，取四万五有商量
▲近UBC 44460 W.11st. 五房地41尺濶叫價十六万九。

Good Rich Realty Corp
4395 FRASER ST. VAN.
公司：873-4811
住家：879-3765
ALFRED (ALFIE) MARR 馬耀儼

▲果仔舖經營雜貨，鮮花，代售六合彩票，三万二千九。
▲東區兩睡房屋，標準地，只售七万余元。
▲一首業主，三睡房土庫兩睡房，花園靚，菲沙夾28街。

代理買賣房屋及生意免費估價，服務週到

ALEX YUEN B.Sc.
中文直接傳呼 667-0933
留電話即覆
(住宅)254-7333 (住宅) 327-7842
SAM ENG
阮廷榮 MULTIPLE REALTY (公司) 872-2604 伍澤森

△三組入息屋，每月收入過千元五萬四按揭，取價九萬九萬五。
△雲東區，正層三睡房，光亮硬木地台，土庫完成，十萬五。
△投資良機，十五年新八組栢文，年入三萬三，十五萬低息按揭易營理，三十二萬。
△東區兩睡房屋，標準地，只售五萬餘。
△兩睡房屋，車房，開價七萬九。廁設備，孖屋地交通便，有廚
△東區兩房一廳屋，有壁爐新地毯，車房，開價七萬九。
急讓。
●歐洲建築家建造新屋，千四餘尺，有風景，熱水暖氣，
●平整標準地新屋興建中，交通方便，近學校，十七萬餘八萬餘。
●廉價屋，一廳三房，雙層鋁窗，土庫兩房一廳及廚廁，

百萬能實業公司 阮光成
FLORIO YUEN
CANADA PERMANENT TRUST
公司 682-6611 住家 321-9831

▲西區ROBSON街餐館，設計新穎，美觀得體，長期顧客，全酒牌，八十餘座位十七万餘。
▲SURREY旺區西餐館，百二座位，高雅格調，設備完美，千餘元生意一日，全酒牌，有賬賺，價十五万餘。
▲WHITE ROCK商業樓，面對海洋，穩健租客，年收九千六，售九万六千。

涂念宗
MIGUEL TURCO, M.A.
United Realty Ltd.
公司：736-3831 (24 HRS) 住家 327-7004
中文直接傳呼機：667-3280(24HRS)

瘋狂大減價
西區 KERRISDALE 五房靚屋樓上，兩年新16萬五。

▲北本拿比四平已售出屋廿二万九。
▲東區五年兩房一已售出文，四万五千元。
▲東西區業舖餐館多間急賣。
▲WEST END 兩房，息屋165X131可改建栢文迎都已售出。

INNER CIRCLE 加滙置業 REALTY INC.
738·3322
何衍聲 NORMAN HO 住家：321·9809
ALFRED H. SEEMIN B.A., B.Ed., M.A. 住家：321·1986

▲6128 MAIN ST.
首期七千，月供六百餘；37年新三睡房獨立屋地，十餘分鐘車到唐人街。週末二至四開放
▲八組入息屋（栢文地），近喜士定，18万餘。
▲全新標準地屋，土庫完成，五睡房，工料靚交通方便，十五万餘，菲沙區。
▲ KINGSWAY 夾 JOYCE 區，地大屋靚，土庫完成，五睡房，土庫入息三百餘，近快速車站，十三万餘。
▲西九街近VGH，電腦業生意連軟件出讓，價十一万餘。

UNITED REALTY LTD.
MICHAEL CHANG B.Comm., R.I.B.C.
張淳明
曾獲加西於一公司售屋最多最快第一名榮譽
公司 437-9431 住家 263-4721
PAGER 687-7711 #7428

▲商業地近京士威夾乃磨33X121.
▲果仔濕生意出賣，位西區DAVIE街，二千五百尺售八万二千九
▲翻新四房靚屋，有土庫，一千四百尺，近菲沙街，售九万八千九。
▲MAPPLE RIDGE 有唐人餐館出賣千餘尺，售九千九百。
▲全新翻新，靚屋，一千三百尺，三房正層二廁，土庫完成，雙車房，近域多利夾 GRANT，十二万九。
▲三房一書房，近緬夾46街，有火爐，車房兩年前翻新十万五
▲翻新靚屋近乃磨夾 CHARLES，五房三廳三廁土庫完成售十万九。
▲近 KILLARNEY 靚屋樓上三房，一千三百尺土庫完成地41X146售十三万四千七千九。

UNITED REALTY LTD,
3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
鄔敏浩 PETER WU
BUS: 736-3831
CONNIE WU 324-6949 RES: 261-6890
PAGER.687-1985 NO.1300

△三睡房，土庫完成兩睡房單位，38.50x111，近女皇公園 5080 QUEBEC 價十萬九千。
△8250 FREMLIN ST.，西67街夾，新屋五睡房三浴室兩廚房，磚屋頂，十九萬九千。
△404-410 UNION 街，15組月入二千六百，開價十八萬九千。
△三睡房舊屋，1566 E 12 街七萬八千五百。
△21年屋三睡房土庫完成兩睡房單元。256 W 64 十五萬八千。
△五睡房土庫完成兩睡房單元，2870 E 18，十一萬五千
△列治文七年新三睡房 67x103 6780 WHITE OAK DR. 十八萬八千
△列治文六年新三睡房 10270 HOLLYBANK DR. 十二萬九千八百

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard. Van. B. C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司：266-4155
住家：266-8988

▲「老字號」賺錢果舖，近酒房和大公司每日生意千元，短鏍期，有設址，只售九万餘。
▲雲東區栢文一座，共卅五組，年收13万餘叫價一百廿二万。
▲小型雜貨店兩間，日做六百餘，容易管理，只售二萬九千元，另點貨。
▲緬街舖位招租，適合各項商業，千五尺至五千尺，租持平。
▲緬街兩層商業樓，正層千五尺可做各項生意，地卅六尺濶，廿五万九。
▲商業樓，無管理麻煩，有9.5%收入，六十餘万。

FRANK MA

馬國輝
Bus: (604)876-8841
Res: (604)261-1585
PAGER 667-0961
Dogwood Realty Ltd.
生意.住宅.物業.免費估價

▲二睡房屋，標准地，有車房，平賣七万八。
▲快餐店，十六座位，6491 NIGHT 街。店主急賣。
▲三睡房靚屋，土庫完成，近中小學商場，東53街，價十二万九。
▲東七街栢文四百餘呎價三万八。
▲二埠一房栢文，六百卅呎，近購物商場，價四万四。
▲東區卅組栢文，13年新，年入十四万餘。
▲東區50組栢文，年入十八万餘叫價一百七十五万。
▲北溫一房栢文，六百呎，環境清靜，價五万八。
▲新屋兩間 3530-3536 WALKER. 街，逢週末開放。
▲唐人街工藝品生意，請來電查詢。

陳憲明
STEPHEN CHEN; B.S.
住家電話
325-6075

▲東24街近乃街，33X122地，兩房一廳，土庫完成，保養好。九万九千。
▲862 E 12，堅固大屋新裝修，屋主急賣。
△八街近域多利，三房一廳，土庫二房一廳，33x120 尺，開價九萬五千。
△列治文五年新屋，地63x306尺，取價十五萬七千。
△香檳區，已售出新，三房二廳，取價十二万九千。
△緬街夾29街，保養好，土庫可出租，八萬九千。歡迎還價。
△本拿比，生財果舖，有住宅

DOGWOOD REALTY LTD, 公司： 876·8841